

法國數位化教材應用概況

駐法國臺北代表處文化組

數位化教材在法國的教育領域裡，扮演著重要的角色，因為數位化教材降低了傳統紙本教材供應緩慢的問題。為了跟上這股潮流，出版社編輯逐漸在教材編纂時，搭配數位化教材的使用。雖然法國的數位化教材仍處於剛起步的狀態，對於出版商來說，它也只占總營業額的 1%，但是它未來的發展，當不容小覷。

然而，數位化教材是否就會取代傳統的紙本教材？從今年度開始，國一學生可以免費在線上(www.livrescolaire.fr) 使用法文、歷史和地理的數位化教材，出版社為了維持營運，也同時提供傳統紙本教材。從數據上看來，對於數位化教材的優點，90%的人認為可以吸引學生們的注意，63%的人認為可以與學生產生互動練習，55%的人認為可以減輕學生書包的重量。然而就傳統紙本教材的優點，70%的人認為可以仔細的研究課文，複習上課內容，更可以獨自作課本上的練習。似乎數位化與傳統紙本教材各擅其長。

在 Conty 的 Jules-Ferry 國中，數學老師同時也是 Sésamath 數位化教材公司副主席的 Christophe Rindel，在課堂上，就是使用互動式電子白板(註)，透過逐步推演結果來教導學生數學，而學生則將筆記紀錄在傳統的筆記本上。他強調，讓學生拿筆紀錄上課內容，這是最基本的學習模式，數位化教材只是一個輔助工具，對於像數學這樣的科目，仍需要拿筆計算。

當數位化教材可以線上下載，是否學生便不再購買傳統紙本教材？以 Sésamath 數位化教材公司為例，他們的經營模式除了提供免費下載的數位化教材，同時也出售傳統紙本教材，由於兩者是相互對應的，因此傳統紙本教材的收益，還是可以維持公司的正常營運。其他數據也顯示，90%的老師樂見兩種教材搭配使用的教學型式。

傳統出版社如 savoir livre 樂見數位化教材的發展，為鼓勵老師們使用，出版社也要求政府將數位化教材的增值稅將原本的 16.5%降低為 5.5%，同時他們亦期盼具體的補助計畫，使更多老師能以數位化教材授課。因為即使有 95%的學生表示喜歡數位化教材，80%的學生

認為數位化教材吸引他們的注意及好奇心，然而在學校使用率不足的情況下，法國仍只能在歐洲 27 個國家的數位化教材使用排名中，列名第 24。

資料提供時間： 2010 年 9 月

譯稿人： 駐法文化組

原始資料來源： 2010 年 9 月 3 日法國世界報(Le Monde)

註：互動式電子白板 (Le tableau blanc interactif) 具有整合教學資源的功能，讓老師們可以直接在白板上控制電腦，方便課堂上與學生共同瀏覽網頁，或啟動其他教學軟體。所有教學材料，無論是聲音、圖畫、手寫資料、甚至操作過程等，都可以被記錄下來

